

Crynodeb Gwirio Ansawdd
Practis Deintyddol Llantarnam
Dyddiad y gweithgarwch: 1 Tachwedd
2021

Dyddiad cyhoeddi: 13 Rhagfyr 2021



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oediad byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: agic@llyw.cymru
Gwefan: www.agic.org.uk

Crynodeb Gwirio Ansawdd

Ein dull gweithredu

Ymgwymerodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) â gwiriad ansawdd o bell o Bractis Deintyddol Llantarnam fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd. Mae'r practis yn cynnig ystod eang o driniaethau a gwasanaethau preifat a'r GIG.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull newydd wedi'i deilwra ar gyfer gwaith sicrwydd ac maent yn un o nifer o ffyrdd y mae'n archwilio sut mae gwasanaethau gofal iechyd yn bodloni Safonau Iechyd a Gofal 2015 y GIG a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y gwasanaeth ar ddiwedd y gwiriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cynorthwyo dysgu, datblygu a gwelliant ar lefelau gweithredol a strategol.

Ciplun yw gwiriadau ansawdd ar y safonau gofal o fewn gwasanaethau gofal iechyd. Cânt eu cynnal oddi ar y safle'n gyfan gwbl ac maent yn canolbwyntio ar dri maes allweddol: atal a rheoli heintiau, llywodraethu (yn arbennig ynghylch staffio), a'r amgylchedd gofal. Mae'r gwaith yn archwilio trefniadau sydd ar waith i ddiogelu staff a chleifion rhag COVID-19, gan ein galluogi i ddarparu cyngor gwella cyflym a chefnogol ar weithrediad diogel gwasanaethau yn ystod y pandemig. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth am ein trefniadau sicrwydd a'n dull arolygu [yma](#).

Gwnaethom siarad â'r rheolwr cofrestredig ar 1 Tachwedd 2021, a roddodd wybodaeth a thystiolaeth i ni am ei wasanaeth. Gwnaethom ddefnyddio'r llinellau ymholi allweddol canlynol:

- Pa newidiadau ydych chi wedi'u gweithredu yng ngoleuni COVID-19 i sicrhau y cynhelir safonau atal a rheoli heintiau?
- Sut ydych yn sicrhau y gall yr holl gleifion (gan gynnwys grwpiau sy'n agored i niwed / mewn perygl) gyrchu gwasanaethau mewn modd priodol a diogel?
- Sut ydych yn diwallu anghenion cleifion Cymraeg wrth ddefnyddio gwasanaethau gofal iechyd trwy gyfrwng y Gymraeg?
- Sut mae'r practis a'r gwasanaethau y mae'n eu darparu wedi addasu yn ystod y cyfnod hwn o COVID-19?
- Sut ydych yn sicrhau bod cydraddoldeb a dull sy'n seiliedig ar hawliau'n cael eu hymgorffori ar draws y gwasanaeth?

Yr amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19 a sut mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal i'w gadw mor ddiogel â phosib i gleifion, staff ac ymwelwyr.

Ymhlith y prif ddogfennau a welwyd gennym roedd:

- Rhestr wirio asesiad risg
- Asesiad risg - practis deintyddol
- Protocol glanhau
- Amserlen lanhau ar gyfer y glanhawyr
- Asesiad risg COVID-19

Gwnaethom hefyd holi cynrychiolwyr y gwasanaeth am y newidiadau y maent wedi'u gwneud i sicrhau bod cleifion yn parhau i dderbyn gofal a thriniaeth yn unol â'u hanghenion.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Dywedwyd wrthym am y newidiadau sydd wedi cael eu gwneud i amgylchedd y practis o ganlyniad i'r pandemig. Mae cyfarpar diogelu personol ar gael i staff a chleifion ynghyd â gorsafoedd golchi a diheintio dwylo ym mhob rhan o'r adeilad. Roedd amserlenni glanhau wedi cael eu haddasu i alluogi glanhau amlach. Dywedwyd wrthym fod y practis yn dilyn unrhyw ddiweddariadau a chyngor gan gyrff allanol, gan gynnwys y canllawiau a roddwyd gan Brif Swyddog Deintyddol Cymru.

Dywedwyd wrthym am y newidiadau a wnaed i'r amgylchedd er mwyn lleihau'r risg o drosglwyddo COVID-19 yn y manau cymunol a'r ystafelloedd triniaeth. Roedd y rhain yn cynnwys mesurau cadw pellter cymdeithasol a chyfyngu ar ymweliadau â'r practis i gleifion sydd ag apwyntiadau a drefnwyd ymlaen llaw yn unig. Mae'r holl eitemau diangen wedi'u symud o'r ystafelloedd triniaeth.

Cyn apwyntiad, bydd angen i gleifion gwblhau holiadur sgrinio COVID-19 ar-lein neu dros y ffôn. Mae'r staff hefyd yn rhoi gwybodaeth i gleifion am daith y claf yn y practis. Mae'r mesurau hyn yn helpu i leihau'r amser y mae claf yn treulio yn y ddeintyddfa.

Pan fydd cleifion yn cyrraedd ar gyfer apwyntiadau, gofynnir iddynt a oes ganddynt unrhyw symptomau COVID-19. Darperir hylif diheintio dwylo wrth fynd i mewn i'r adeilad. Mae'n rhaid gwisgo masgiau wyneb hyd nes bod y claf yn eistedd yn y ddeintyddfa, oni bai ei fod wedi'i eithrio.

Dywedwyd wrthym fod y practis yn trin grŵp poblogaeth amrywiol, ond nad oedd wedi cael unrhyw alw gan y cleifion oedd ganddo am gael mynediad at ofal trwy gyfrwng y Gymraeg. Dywedodd y rheolwr cofrestredig wrthym y byddent yn rheoli'r cais hwn yn yr un ffordd ag ar gyfer cleifion eraill nad oeddent yn siarad Saesneg, gan ddefnyddio teulu a ffrindiau i helpu i gyfieithu. Fodd bynnag, gellir cael mynediad at linell iaith os oes angen.

Dywedwyd wrthym fod gan bob ystafell driniaeth yr offer i gynnal gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau.¹ Mae unedau awyru ac echdynnu wedi'u gosod mewn tair o'r ystafelloedd triniaeth i hwyluso'r broses o gael gwared ag aer halogedig.

Mae nifer yr apwyntiadau wedi'i leihau i alluogi cyfnod segur² digonol ac i alluogi digon o amser i ddiheintio'r ystafelloedd triniaeth rhwng cleifion.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Atal a rheoli heintiau

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i'r heriau a gyflwynwyd gan COVID-19, a pha mor dda y mae'n rheoli'r risg o heintiau, er mwyn helpu i gadw cleifion, ymwelwyr a staff yn ddiogel.

Ymhlith y prif ddogfennau a welwyd gennym roedd:

- Copi o archwiliad dihalogi Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05 a'r cynllun gweithredu
- Amserlen lanhau ar gyfer y glanhawyr
- Protocol glanhau
- Rhestr gosod ystafell driniaeth ar gyfer gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau
- Gweithdrefn ddihalogi
- Polisi rheoli heintiau
- Gwiriadau dyddiol ac wythnosol o'r awtoclaf
- Rhestr wirio bath uwchsonig

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Rhoddyd dogfennau amrywiol inni ar gyfer atal a rheoli heintiau, a oedd yn cynnwys polisi rheoli heintiau. Rhoddyd gweithdrefnau a chofnodion glanhau'r practis ar gyfer dihalogi offer a chyfarpar deintyddol.

Dywedwyd wrthym am y systemau sydd ar waith i sicrhau bod yr holl staff yn ymwybodol o'u

¹ Mae gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau yn weithdrefn feddygol a all arwain at ryddhau gronynnau yn yr awyr (aerosolau) o'r system anadlu wrth drin rhywun yr amheuir ei fod, neu ei bod yn hysbys ei fod, yn dioddef o gyfrwng heintus a drosglwyddir yn gyfan gwbl neu'n rhannol trwy'r awyr neu drwy ddefnyddiau.

² Cyfnod segur yw'r amser segur yn yr ystafell driniaeth ar ôl cynnal gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosolau.

cyfrifoldebau dros atal a rheoli heintiau, a'u bod yn eu cyflawni. Cafwyd tystiolaeth o hyn yn y polisi rheoli heintiau a gweithdrefnau glanhau. Yn ogystal â hyn, dywedwyd wrthym fod hyfforddiant cyfarpar diogelu personol, gan gynnwys hyfforddiant masgiau FFP3 a gwisgo a diosg³ cyfarpar diogelu personol, wedi'i gyflwyno i'r holl staff.

Dywedwyd wrthym gall y galwad brysbennu⁴ helpu i nodi'r cyfarpar a fydd ei angen pan fydd gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau yn cael eu cynnal. Mae hwn yn cael ei baratoi ymlaen llaw er mwyn lleihau'r angen i staff fynd i mewn i'r ystafell driniaeth, neu'i gadael, yn ystod y weithdrefn. Mae'r system awyru mecanyddol yn helpu i leihau y crynodiad o aerosolau yn yr aer ac mae'n lleihau faint o amser segur⁵ sydd rhwng pob claf. Mae'r arferion hyn yn sicrhau bod y risg a berir gan heintiau yn cael ei lleihau yn ystod gweithdrefnau sy'n cynhyrchu aerosolau.

Eglurodd staff y cysylltid â chleifion cyn eu hapwyntiad a gofynnid cyfres o gwestiynau iddynt i bennu a oeddent yn peri risg o drosglwyddo'r feirws. Gofynnwyd i gleifion a oedd yn arddangos symptomau COVID-19 neu a oedd yn aros am ganlyniad prawf COVID-19 aros gartref a pheidio â mynychu'r practis.

Dywedwyd wrthym fod gan y practis stoc ddigonol o gyfarpar diogelu personol. Mae staff yn gwirio cyflenwadau yn weledol ac yn archebu eitemau pan fo angen.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Llywodraethu / Staffio

Fel rhan o'r safon hon, gofynnodd AGIC gynrychiolwyr y gwasanaeth ynghylch sut maent wedi addasu eu gwasanaeth yn sgil effaith COVID-19. Gwnaethom ystyried a yw'r trefniadau rheoli yn sicrhau bod staff yn addas yn eu rolau ac wedi'u hyfforddi'n briodol er mwyn darparu gofal diogel ac effeithiol.

Ymhlith y prif ddogfennau a welwyd gennym roedd:

- Adroddiad asesu a monitro ansawdd darpariaeth y gwasanaeth (a baratowyd o dan Reoliad 16 o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017)
- Polisi cydsynio
- Polisi parhad busnes ac adfer
- Cofnodion hyfforddiant ar gyfer staff
- Archwiliad cardiau cofnod

³ Gwisgo - gwisgo cyfarpar diogelu personol; diosg - tynnu cyfarpar diogelu personol.

⁴ Brysbennu yw'r broses o flaenoriaethu gofal cleifion yn seiliedig ar salwch/anaf, difrifoldeb, rhagolwg ac argaeledd adnoddau.

⁵ Ar ôl i driniaeth sy'n cynhyrchu aerosolau gael ei chyflawni, mae angen cyfnod segur priodol. Amser segur yw'r amser lle caiff yr ystafell driniaeth ei gadael heb amharu arni er mwyn i aerosolau setlo yn yr ystafell driniaeth cyn y gellir cychwyn glanhau a chynnal yr apwyntiad nesaf.

-
- Archwiliad radiograffau
 - Archwiliad hanes meddygol
 - Archwiliad archwiliadau cychwynnol
 - Archwiliad cydsynio
 - Copi o'r datganiad o ddiben diweddaraf
 - Copi o'r daflen wybodaeth i gleifion ddiweddaraf

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Gwelsom dystiolaeth o gofnodion hyfforddi, a oedd yn dangos cydymffurfedd â hyfforddiant gorfodol. Dywedwyd wrthym fod staff yn disgwyl i gwblhau eu hyfforddiant dadebru cardio-pwlmonaidd wyneb yn wyneb. Mae'r oedi i'r hyfforddiant hwn yn ganlyniad anffodus o'r pandemig, a arweiniodd at gyrsgiau wyneb yn wyneb yn cael eu canslo. Eglurodd y rheolwr cofrestredig y broses ar gyfer sicrhau bod hyfforddiant yn gyfredol, gyda staff yn parhau i ddefnyddio pecynnau e-ddysgu⁶ ar gyfer datblygiad proffesiynol parhaus.

Mae'r practis wedi cynnal ei brosesau ar gyfer adrodd am unrhyw ddigwyddiadau, gyda'r rheolwr cofrestredig yn goruchwyllo unrhyw ddigwyddiadau. Dywedwyd wrthym fod staff yn ymwybodol o'u rolau a'u cyfrifoldebau wrth adrodd am ddigwyddiadau i asiantaethau rheoleiddiol, gan gynnwys Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC). Cyflwynwyd unrhyw ganllawiau wedi'u diweddarau ar gyfer gweithwyr gofal iechyd proffesiynol i staff trwy gyfarfodydd tîm a'u grŵp ap negeseua.

Dywedwyd wrthym fod y practis yn ymdrechu'n barhaus i wella'r gwasanaeth a ddarperir i gleifion. Cafwyd tystiolaeth o hyn yn y ddogfennaeth archwilio a ddarparwyd gyda'r hunanasesiad, a oedd yn cynnwys archwiliad ansawdd radiograffau, archwiliad hanes meddygol, archwiliad archwiliadau cychwynnol, ac archwiliad dihalogi Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05.

Eglurwyd y broses o wirio offer a meddyginiaethau a ddefnyddir mewn achos brys. Mae gan staff y cyfrifoldeb am gynnal y gwiriadau, cofnodi'r canfyddiadau, ac archebu stoc yn ôl yr angen.

Gwnaethom adolygu'r datganiad o ddiben⁷ a'r daflen wybodaeth i gleifion,⁸ a oedd yn cynnwys yr holl wybodaeth sy'n ofynnol gan Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

⁶ Dysgu a gynhelir trwy gyfryngau electronig, yn nodweddiadol ar y rhyngwrwyd.

⁷ Ystyr "datganiad o ddiben" ("*statement of purpose*") yw'r datganiad sy'n cael ei lunio yn unol â Rheoliad 5(1) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 ac Atodlen 1.

⁸ Gwybodaeth sy'n ofynnol gan Atodlen 2 o'r rheoliadau uchod.

Nodwyd y meysydd canlynol i'w gwella:

Gwnaethom argymhell bod manylion prif weithredwr y bwrdd iechyd yn cael eu diweddarau yn adran gwynion y datganiad o ddiben i adlewyrchu newid diweddar.

Darparwyd copi o'r adroddiad blynyddol diweddaraf i ni a baratowyd o dan Reoliad 16(3) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017. Nid oedd yr adroddiad yn cynnwys yr holl feysydd sy'n ofynnol gan y rheoliad. Felly rydym yn argymhell bod y rheolwr cofrestredig yn adolygu gofynion Rheoliad 16 ac yn cynnwys y rhain yn yr adroddiad nesaf.

Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi meysydd i'w gwella yn ystod ein gwiriad ansawdd a lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r rhain, darperir cynllun gwella yn rhoi manylion ar ddiwedd y crynodeb gwirio ansawdd hwn.

Lle mae angen cynllun gwella, dylai wneud y canlynol:

- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd y bydd y meysydd i'w gwella a nodwyd yn cael sylw digonol
- Sicrhau bod tystiolaeth ofynnol yn erbyn camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r meysydd i'w gwella yn systemig ar draws meysydd eraill yn y sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, i gadarnhau pan fydd y rhain wedi cael sylw

Pan gytunir ar y cynllun gwella, caiff ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Os na nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella yn ystod y gwiriad ansawdd hwn, ni fydd angen cynllun gwella, a dim ond yr adroddiad cryno ar y gwiriad ansawdd fydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Cynllun gwella

Lleoliad: Practis Deintyddol
Llantarnam

Dyddiad y gweithgarwch: 1
Tachwedd 2021

Mae'r tabl isod yn cynnwys gwelliannau a nodwyd yn ystod y gwiriad ansawdd y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella yn eu cylch sy'n dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Sylwer, disgwylir i'r holl gamau gweithredu gael eu cwblhau o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd a dylid cyflwyno fersiwn derfynol o'r cynllun gwella drwy Objective Connect ar ôl iddo gael ei gwblhau.

Cyfeirnod	Yr hyn y mae angen ei wella	Safon / Rheoliad	Camau gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
1	Mae'n rhaid i'r rheolwr cofrestredig ddiweddarau manylion prif weithredwr y bwrdd iechyd yn adran gwynion y datganiad o ddiben i adlewyrchu newid diweddar.	Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 - Atodlen 1, 10	Rydym eisoes wedi cynnwys manylion y Prif Swyddog Gweithredol dros dro a bydd y rhain yn newid eto i'r Prif Swyddog Gweithredol parhaol pan gaiff ei benodi.	Sara Lewis	I'w gyhoeddi
2	Mae'n rhaid i'r rheolwr cofrestredig adolygu gofynion Rheoliad 16 a sicrhau bod pob maes yn cael ei gynnwys yn yr adroddiad blynyddol nesaf.	Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 -	Byddwn yn adolygu pa eitemau ar y rhestr na chwmpesir gan y cynllun sicrhau ansawdd blynyddol rydym yn ei gyflwyno i Fwrdd	Tim Harker	Mehefin 2022

		Rheoliad 16 (1) (a) (b); (2) (a) (b) (i) (ii) (iii) (iv); (c); (d) (i) (ii) (iii)	Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan bob hydref ac yn adrodd ar y rhain yn yr adolygiad blynyddol nesaf o Reoliad 16.		
--	--	---	--	--	--

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sydd â'r cyfrifoldeb ac atebolrwydd cyffredinol dros sicrhau bod y cynllun gwella yn cael ei roi ar waith.

TR Harker
22 Tachwedd 2021